

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80639706
Del.Note Nb:
Fecha Exp :
Del. Date : 12.06.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code :
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:381908

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 6862JTR
Plate Nb :
Remolque : HROB7909
Remoc.plate :

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección :
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package		Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+		Referencia Reference	Bultos Box					
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	600			PZA	TBA-501494	024	26100973/26108061	25	550004630701		
						TBA-501711	144					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 24 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12/06/2025 Firma: <i>[Signature]</i>												
Peso neto total : Total net weight:		4.821,600		Peso bruto total : Total brut weight :		6.362,400		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		024		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacén / Warehouse: **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Transportista / Carrier

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 GIU 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop. E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E5F-20025292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)MODUGNO BARI 70026
ITALIA4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE (E) 2025/06/12

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

80638705/06/07

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

36 CONT. PIEZAS DINO

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClasse
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL			

15 Reembolso - Remboursement / Cash on delivery

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed21 Formalizado en
Establie à
Established in

ARRASATE 2025/06/12 20

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23

GK172WY
HEOB 7909
MARIA LETITIA ARDELEAN
DNI: X-8005384-G
C/PERE BENAVENT, 8A
43205 REUS TARRAGONA
E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COMFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24

KUEHNE + NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, 4
MODUGNO BARI 70026Lugar
Lieu
PlaceFirma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneecon riserva di
verifica su qualità e quantitàLos recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grossières doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed by heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.